

Súd: Okresný súd Malacký
Spisová značka: 6C/220/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1612206826
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Ondrejáková
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2013:1612206826.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacký pred samosudkyňou JUDr. Katarínou Ondrejákovou v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Česká republika, s.r.o., so sídlom Novodvorská 994, Praha 4, Česká republika, IČO: 25 117 483, zastúpený TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., AK so sídlom Údernicka 5, Bratislava, IČO: 36 613 843 proti odporcovi P., zastúpeného W. pracovníčkou Okresného súdu P., o zaplatenie 797,88,- € s príslušenstvom

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 797,88,- € s úrokmi z omeškania vo výške 8,50% ročne zo sumy 709,62,- € od 02.07.2013 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

V prevyšujúcej časti súd návrh navrhovateľa **z a m i e t a**.

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 47,50,- € a trovy právneho zastúpenia v sume 141,79,- € na účet jeho právneho zástupcu TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., AK so sídlom Údernicka 5, Bratislava, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie:

Dňa 15.06.2012 doručil navrhovateľ súdu návrh na začatie konania, ktorým sa voči odporcovi domáhal zaplatenia sumy 797,88,- € s úrokmi z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 709,62,- € od 02.10.2007 do zaplatenia a náhrady trov konania z titulu nesplatenej časti poskytnutého úveru na základe Zmluvy o osobnom úvere č. 17955592 zo dňa 27.12.2006. V návrhu uviedol, že na základe Zmluvy o osobnom úvere č. 17955592 zo dňa 27.12.2006 poskytol jeho právny predchodca (pôvodný veriteľ) odporcovi úver vo výške 796,62,- € bezhotovostným prevodom na účet odporcu, ktorý úver sa odporca zaviazal splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 39,43,- € (ďalej len „zmluva o úvere“). Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o úvere boli Obchodné podmienky zmluvy. V čl. 2 písm. b) Obchodných podmienok si zmluvné strany dojednali poplatok za spracovanie úverovej dokumentácie, v čl. 2 písm. h) Obchodných podmienok si zmluvné strany pre prípad omeškania s plnením záväzku stanovili úrok z omeškania vo výške zákonom stanovenej sadzby, v čl. 2 písm. f) (ii) Obchodných podmienok s poukazom na § 300 a nasl. Obchodného zákonníka si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 8,30,- € (250,- Sk) pre prípad, že ktorákoľvek mesačná splátka alebo jej časť nebude zaplatená k dátumu splatnosti. V zmysle čl. 4 Obchodných podmienok si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu za predčasné ukončenie zmluvy, ktorej výška je totožná s výškou administratívneho poplatku za predčasné splatenie úveru podľa čl. 3 písm. a) Obchodných podmienok. Vzhľadom na nesplatenie splátok úveru bola právnym predchodcom navrhovateľa celá suma úveru vyhlásená za splatnú a právny predchodca navrhovateľa v súlade s čl. 4 Obchodných podmienok od zmluvy odstúpil písomným oznámením zo dňa 26.09.2007, pričom určil lehotu na plnenie dňa 01.10.2007. Ku dňu odstúpenia od zmluvy o úvere dlh odporcu predstavuje záväzok v sume 797,88,- €, ktorý pozostáva z istiny úveru 651,53,- €, z úroku z úveru do odstúpenia

od zmluvy v sume 88,26,- € a zo zmluvných pokút za omeškania s platením splátok v sume 58,09,- €. Odporca odo dňa odstúpenia od zmluvy o úvere uhradil sumu 0,- €. Na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 15.08.2008 uzavretej medzi spoločnosťou Beneficial Finance, a.s., organizačná zložka Slovakia, so sídlom Suché mýto 1, Bratislava, IČO: 31 815 987 a navrhovateľom postúpila spoločnosť Beneficial Finance, a.s. pohľadávku voči odporcovi na navrhovateľa.

Odporca sa k návrhu navrhovateľa nevyjadril.

O návrhu navrhovateľa rozhodol súd najskôr platobným rozkazom č. k. 16Ro/1086/2012-18 zo dňa 22.06.2012, ktorý však musel uznesením č. k. 6C/220/2013-34 zo dňa 24.06.2013 podľa § 173 ods. 2 prvá veta Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“) zrušiť, nakoľko sa ho nepodarilo doručiť odporcovi do vlastných rúk.

Uznesením č. k. 6C/220/2013-35 zo dňa 24.06.2013 ustanovil súd odporcovi opatrovníka v osobe W., pracovníčky Okresného súdu P. pretože miesto jeho pobytu sa súdu nepodarilo zistiť. Nakoľko v prejednávanej veci ide o drobný spor (§ 200ea ods. 1 O.s.p.), pre ustanovenie opatrovníka odporčkyni ako účastníčke konania, ktorej pobyt nie je známy, neplatí obmedzenie podľa § 29 ods. 6 tretia veta O.s.p.

Podľa ustanovenia § 115a ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“) pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch.

Podľa § 200ea O.s.p., ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 Eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

V prejednávanej veci súd podľa § 115a ods. 2 O.s.p. vyhlásil rozsudok bez nariadenia pojednávania, pretože ide o drobný spor. Podľa § 156 ods. 3 O.s.p., miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku oznámil súd na svojej úradnej tabuli dňa 30.09.2013 (č. I. 43 spisu).

Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, keď zistil tento skutkový a právny stav:

Zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. 17955592 zo dňa 27.12.2006 uzavretej medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom (č. I. 10 spisu, ďalej len „zmluva o úvere“) súd zistil, že právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi úver v sume 796,62,- €, úrok pre vyčerpaný úver bol dojednaný vo výške 23,52%, ročná percentuálna miera nákladov bola stanovená na 26,11%. Odporca sa zaviazal splatiť úver v 10-tich mesačných splátkach po 88,46,- €, pričom prvá splátka bude splatná spolu s poplatkom za spracovanie úverovej dokumentácie 1 mesiac po zaplatení sumy úveru. Splatnosť ostatných mesačných splátok bola dojednaná vždy k rovnakému dátumu, v súlade s bodom 2b podmienok, pokiaľ suma úveru s úrokmi nebude úplne splatená. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o úvere sú Obchodné podmienky zmluvy o osobnom úvere.

Z Obchodných podmienok zmluvy o spotrebiteľskom úvere (č. I. 11) súd zistil, že podľa nich ak odporca nezaplatí mesačnú splátku k dátumu splatnosti, je právny predchodca navrhovateľa oprávnený účtovať zmluvnú pokutu v sume 8,30,- € (bod 2f obchodných podmienok), ak sa odporca dostane do omeškania so splatením dvoch po sebe nasledujúcich splátok alebo jednej mesačnej splátky dlhšie ako tri mesiace, je právny predchodca navrhovateľa oprávnený odstúpiť od zmluvy o úvere na základe písomného oznámenia doručeného odporcovi, keď potom v takomto prípade zmluva o úvere skončí a celková dlžná suma a zmluvná pokuta vo výške vypočítanej spôsobom ako administratívny poplatok splatný v prípade predčasného splatenia úveru, budú okamžite splatné k dátumu uvedenému v takomto oznámení (bod 4a obchodných podmienok).

Z vyčíslenia pohľadávky spotrebiteľského úveru ku dňu 26.09.2007 (č. I. 38-39 spisu) v spojení s históriou úveru odporckyne (č. I. 13 spisu) súd zistil, že pohľadávka navrhovateľa z úveru voči odporcovi pozostáva

z istiny spotrebiteľského úveru v sume 651,53,- €, z vyčísleného zmluvného úroku z úveru v sume 88,26,- € a z vyčíslených zmluvných pokút za omeškanie s platením splátok úveru v sume 58,09,- €, spolu 797,88,- €. Odporca čerpal úver v sume 796,62,- € dňa 27.12.2006, uhradil sumu 176,92,- € platbou zo dňa 01.03.2007, žiadne ďalšie splátky úveru nezaplatil.

Písomnou výzvou zo dňa 26.09.2007 (č. I. 12 spisu) vyzval právny predchodca navrhovateľa odporcu na zaplatenie dlžnej sumy, keď zároveň mu oznámil zosplatnenie celej pohľadávky zo zmluvy o úvere ku dňu 01.10.2007 a odstúpenie od zmluvy o úvere s poukazom na čl. 4a obchodných podmienok. Doručenie písomnej výzvy odporcovi navrhovateľ nedokladoval.

Právne nástupníctvo navrhovateľa vo vzťahu k jeho právnenému predchodcovi Beneficial Finance, a.s., organizačná zložka Slovakia, so sídlom Suché mýto 1, Bratislava, IČO: 31 815 987, mal súd preukázané Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 15.08.2009 (č.l. 3-9 spisu).

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obchodného zákonníka, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 2 zákona č. 258/2001 o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme, b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Podľa § 3 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

Podľa § 54 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (v znení účinnom do 31.01.2013), výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 27a nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

V prejednávanej veci súd po vykonanom dokazovaní dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je v prevažnej časti dôvodný.

Súd mal za preukázané, že právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli dňa 27.12.2006 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere (ďalej len „zmluva o úvere“), na základe ktorej sa právny predchodca navrhovateľa zaviazal poskytnúť odporkyni úver v sume 796,62,- € a odporca sa zaviazal vrátiť poskytnuté finančné prostriedky spolu s dohodnutým úrokom vo výške 23,52% ročne v pravidelných 10-tich mesačných splátkach v sume 39,43,- €. Odporca úver riadne a včas nesplácal, poslednú splátku úveru zaplatil v mesiaci marec 2007. V dôsledku nesplácania záväzkov odporcom riadne a včas vyhlásil právny predchodca navrhovateľa v súlade s bodom 4a obchodných podmienok všetky svoje pohľadávky z poskytnutého úveru za splatné ku dňu 01.10.2007. Ku dňu 01.10.2007 mal navrhovateľ voči odporcovi pohľadávku v sume 797,88,- €, pozostávajúcu z nesplateného istiny spotrebiteľského úveru 651,53,- €, z vyčísleného zmluvného úroku z úveru v sume 88,26,- € a zo 7-mich zmluvných pokút (7x 8,30,- €) uplatnených v súlade s bodom 2f obchodných podmienok za omeškania s platením splátok za obdobie január 2007, marec 2007 - august 2007, keď následne v septembri 2007 boli pohľadávky z poskytnutého úveru vyhlásené za splatné ku dňu 01.10.2007.

I keď zmluva o úvere predstavuje tzv. absolútny obchodný záväzkový vzťah (§ 261 ods. 3 písm. d) Obchodného zákonníka), je zrejmé, že predmetná zmluva je súčasne spotrebiteľskou zmluvou a na odporkyňu je potrebné hľadieť ako na spotrebiteľa, pretože pri jej uzavieraní nekonala v rámci predmetu svojej podnikateľskej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti, teda na právny vzťah založený zmluvou o úvere je potrebné aplikovať aj príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka), a to cez odkaz podľa ustanovenia § 1 ods. 2 druhá veta Obchodného zákonníka. Podľa názoru súdu uvedený záver vyplýva zo skutočnosti, že tzv. spotrebiteľské zmluvy (i keď sú upravené v Občianskom zákonníku) nepredstavujú osobitný zmluvný typ aplikovateľný len na občianskoprávne vzťahy, naopak príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka je potrebné aplikovať na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ bez ohľadu na to, či ide o občianskoprávny alebo obchodnoprávny vzťah (vyplýva to najmä z toho, že ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách sú systematicky zaradené vo všeobecnej časti Občianskeho zákonníka, a teda nepredstavujú osobitný zmluvný typ zo záväzkovej časti). Preto na právny vzťah právneho predchodcu navrhovateľa a odporkyne založený zmluvou o úvere aplikoval súd ustanovenia Obchodného zákonníka (čo sa týka konkrétnych práv a povinností), ako aj ustanovenia Občianskeho zákonníka (týkajúce sa spotrebiteľských zmlúv), okrem toho na predmetnú zmluvu bolo potrebné

aplikovať príslušné ustanovenia zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení ku dňu jej uzavretia. Ustanovenie § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (v znení účinnom ku dňu uzatvorenia predmetnej zmluvy) je potrebné vykladať v súlade s obsahom smernice 93/13/EHS v zmysle princípu tzv. nepriameho účinku smernice, podľa ktorého súd je povinný vykladať vnútroštátne právo v súlade s cieľmi, ktoré boli sledované touto smernicou - táto sa nevzťahuje len na zmluvy podľa Občianskeho zákonníka (ako to vyplýva z uvedeného § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka), ale na všetky zmluvy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ.

Navrhovateľ potom voči odporcovi na základe tohto zmluvného vzťahu dôvodne podal návrh o zaplatenie sumy 797,88,- €.

Navrhovateľ žiadal zaviazat' odporcu aj na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 8,50% zo sumy 709,62,- € od 02.10.2007 do zaplatenia, keď poukázal na to, že k zosplateniu úveru došlo dňa 01.10.2007. Navrhovateľ však súdu riadne nepreukázal, odkedy je odporca v omeškaní so zaplatením dlžnej sumy úveru, keď súdu nedokladoval doručenie odstúpenia od zmluvy spolu oznámením o zosplatení úveru odporcovi. Odporcovi bol návrh na začatie konania spolu s jeho prílohami doručený dňa 01.07.2013, kedy mal odporca prvýkrát možnosť dozvedieť sa o zosplatení úveru a kedy nastali účinky odstúpenia od zmluvy, preto bolo dôvodné navrhovateľovi vyhovieť v časti návrhu o zaplatenie úrokov z omeškania od 02.07.2013. Pri určení výšky úrokov z omeškania vychádzal súd zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky, ktorá ku dňu 02.07.2013 predstavovala 0,50% ročne (0,50% + 8% = 8,50%), navrhovateľovi tak vzniklo právo na úroky z omeškania vo výške 8,50% ročne.

Navrhovateľ má preto voči odporcovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania o výške 8,50% zo sumy 709,62 (súčet istiny úveru 651,53,- € a zmluvných pokút 58,09,- €) od 02.07.2013 do zaplatenia.

V prevyšujúcej časti súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol z vyššie uvedených dôvodov.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 3 O.s.p. v spojení s § 151 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu; v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia. Keďže navrhovateľ mal podľa názoru súdu neúspech len v pomerne nepatrnej časti uplatneného príslušenstva istiny vzhľadom na predmet konania, priznal mu súd plnú náhradu trov konania a uložil odporcovi povinnosť nahradiť navrhovateľovi, ktoré pozostávajú zo súdneho poplatku z podaného návrhu v sume 47,50,- € (zaplatený na č. I. 1 spisu) a z trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej služby a 2-krát režijný paušál, keď úkonmi právnej služby boli príprava a prevzatie zastúpenia a podanie návrhu na súd, t. j. 2x 51,45,- € + 2x 7,63,- €, keď trovy právneho zastúpenia spolu v sume 118,16,- € sa zvyšujú o daň z pridanej hodnoty vo výške 20% v sume 23,63,- €, nakoľko právny zástupca navrhovateľa je jej platcom (č. I. 14 spisu), spolu trovy právneho zastúpenia navrhovateľa predstavujú sumu 141,79,- € (118,16,- € + 23,63,- € = 141,79,- €). Podľa § 151 ods. 8 O.s.p., súd vo výroku o trovách konania osobitne uviedol trovy právneho zastúpenia a ostatné trovy, všetky trovy konania je odporca v zmysle § 149 ods. 1 O.s.p. povinný nahradiť právnenému zástupcovi navrhovateľa. Súd nepriznal navrhovateľovi uplatnené trovy právneho zastúpenia za jeden úkon právnej služby v podobe písomnej výzvy na zaplatenie zo dňa 18.05.2012 (č. I. 15 spisu), pretože nešlo o úkon právnej služby (§ 14 ods. 1 písm. c) vyhlášky č. 655/2001 Z. z. v znení vyhlášky č. 209/2009 Z. z. v znení účinnom od 01.06.2009).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Bratislave, písomne v dvoch vyhotoveniach (§ 204 ods. 1 prvá veta O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O.s.p.).